

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű és nem vált ki joghatást. Az EU intézményei semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért. A jogi aktusoknak – ideértve azok bevezető hivatkozásait és preambulumbekendéseit is – az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett és az EUR-Lex portálon megtalálható változatai tekintendők hitelesnek. Az említett hivatalos szövegváltozatok közvetlenül elérhetők az ebben a dokumentumban elhelyezett linkeken keresztül

► **B**

### MEGÁLLAPODÁS

az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság kormánya között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről

(HL L 264., 2011.10.8., 2. o.)

Helyesbítette:

► **C1** Helyesbítés, HL L 397., 2020.11.26., 29. o. (22011A1008(01))



## MEGÁLLAPODÁS

### az Európai Unió és az Indonéz Köztársaság kormánya között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: az Unió

egyrésztől, valamint

AZ INDONÉZ KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA, a továbbiakban: Indonézia

másrésztől,

a továbbiakban: „a felek”,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Unió számos tagállama és Indonézia között olyan kétoldalú légi közlekedési megállapodások jöttek létre, amelyek az uniós joggal ellentétes rendelkezéseket tartalmaznak,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Unió kizárólagos hatáskörrel rendelkezik számos olyan kérdést illetően, amelyre az Unió tagállamai és harmadik országok között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások kiterjedhetnek,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az uniós jog szerint a tagállamok valamelyikében székhellyel rendelkező közösségi légi fuvarozóknak joguk van hátrányos megkülönböztetés nélkül hozzáférni az Unió tagállamai és harmadik országok közötti légi útvonalakhoz,

TEKINTETTEL az Unió és egyes harmadik országok között létrejött azon megállapodásokra, amelyek az ilyen harmadik országokban illetőséggel rendelkező személyek és jogalanyok számára lehetővé teszik, hogy az uniós joggal összhangban engedélyezett légi fuvarozói vállalkozásokban tulajdonjogot szerezzenek,

FELISMERVE, hogy az uniós jog, valamint az Unió tagállamai és az Indonéz Köztársaság között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások rendelkezéseinek összhangja rendezett jogi háttérrel teremt az Unió és az Indonéz Köztársaság közötti légi közlekedési szolgáltatások számára és hozzájárul az ilyen légi szolgáltatások folytonosságának fenntartásához,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az uniós jog értelmében a légi fuvarozók – elméletileg – nem köthetnek olyan megállapodásokat, amelyek hatással lehetnek az Unió tagállamai közötti kereskedelemre, és a verseny megakadályozását, korlátozását vagy torzítását célozzák, illetve idézik elő,

FELISMERVE, hogy az Unió tagállamai és Indonézia között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások azon rendelkezései, amelyek i. előírják vagy előnyben részesítik a vállalkozások közötti olyan megállapodásokat, vállalkozástársulások által hozott döntések vagy összehangolt magatartások elfogadását, amelyek megakadályozzák, torzítják vagy korlátozzák a légi fuvarozók közötti versenyt az adott útvonalakon; vagy ii. bármely efféle megállapodás, határozat vagy összehangolt magatartás hatásait erősítik; vagy iii. a légi fuvarozókra vagy más magánjellegű gazdasági szereplőkre hárítják a felelősséget az olyan intézkedésekért, amelyek megakadályozzák, torzítják vagy korlátozzák a légi fuvarozók közötti versenyt az adott útvonalakon, mind hozzájárulhatnak ahhoz, hogy a vállalkozásokra vonatkozó versenyszabályok veszítsenek hatékonyságukból,

**▼B**

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Uniónak e megállapodás keretében nem célja az Unió és Indonézia közötti légi forgalom mértékének növelése, az uniós légi fuvarozók és Indonézia légi fuvarozói közti egyensúly befolyásolása, vagy a meglévő kétoldalú légi közlekedési megállapodások rendelkezéseinek a forgalmi jogok tekintetében történő módosítása,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

*1. cikk***Általános rendelkezések**

(1) E megállapodás alkalmazásában a „tagállamok” az Unió tagállamait, az „EU-szerződések” az Európai Unióról szóló szerződést és az Európai Unió működéséről szóló szerződést jelenti.

(2) Az 1. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállamban illetőséggel rendelkező személyekre vagy jogalanyokra való hivatkozásokat az Unió tagállamaiban illetőséggel rendelkező személyekre vagy jogalanyokra való hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Az 1. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam légi fuvarozóira vagy légitársaságaira való hivatkozásokat az Európai Unió bármely tagállama által kijelölt légi fuvarozókra vagy légitársaságokra való hivatkozásként kell értelmezni.

*2. cikk***Tagállam általi kijelölés**

(1) A 2. melléklet a) és b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezései lépnek az érintett tagállam légi fuvarozójának kijelölése, a légi fuvarozó részére Indonézia által megadott engedélyek és jogosítványok kiadása, valamint a légi fuvarozó ilyen engedélyeinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.

(2) A tagállamok egyike általi kijelölés kézhezvételekor Indonézia a legrövidebb eljárási időn belül megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve, hogy:

- a) a légi fuvarozó az EU-szerződések értelmében a kijelölő tagállamban székhellyel rendelkezik, és az uniós jognak megfelelő érvényes működési engedéllyel rendelkezik; és
- b) az üzemeltetési engedély kiadásáért felelős tagállam az előírások szerint hatékonyan és folyamatosan felügyeli a légi fuvarozó tevékenységét, valamint a kijelölésben egyértelműen meg van határozva az illetékes légiközlekedési hatóság; és
- c) a légi fuvarozó tulajdonjoga és tényleges ellenőrzése – közvetlenül vagy többségi tulajdon révén – a tagállamok és/vagy a tagállamokban illetőséggel rendelkező személyek vagy jogalanyok, és/vagy a 3. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azokban illetőséggel rendelkező személyek vagy jogalanyok kezében van.

**▼B**

(3) Indonéziának jogában áll a tagállamok egyike által kijelölt légi fuvarozó engedélyeit vagy jogosítványait megtagadni, visszavonni, felfüggeszteni vagy korlátozni, amennyiben:

- a) a légi fuvarozó az EU-szerződések értelmében nem rendelkezik a kijelölő tagállamban székhellyel, vagy nem rendelkezik az uniós jognak megfelelő érvényes működési engedéllyel; vagy
- b) az üzemeltetési engedély kiadásáért felelős tagállam nem felügyeli hatékonyan vagy folyamatosan a légi fuvarozó tevékenységét, vagy az illetékes légiközlekedési hatóság a kijelölésben nincs egyértelműen meghatározva; vagy
- c) a légi fuvarozó tulajdonjoga vagy tényleges ellenőrzése közvetlenül vagy többségi tulajdon révén nem a tagállamok és/vagy a tagállamokban illetőséggel rendelkező személyek vagy jogalanyok, és/vagy a 3. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azokban illetőséggel rendelkező személyek vagy jogalanyok kezében van; vagy
- d) a légi fuvarozó az Indonéz Köztársaság és egy másik tagállam között létrejött kétoldali megállapodás alapján már rendelkezik működési engedéllyel, és Indonézia igazolni tudja, hogy az e megállapodás szerinti forgalmi jogoknak az adott tagállam egy pontját érintő útvonalon történő gyakorlása a forgalmi jogoknak a már meglévő megállapodásban foglalt korlátozásainak megkerülését eredményezné; vagy
- e) a kijelölt légi fuvarozó rendelkezik a tagállamok egyike által kiállított üzemeltetési engedéllyel, és Indonézia és az adott tagállam között nem jött létre kétoldali légiközlekedési megállapodás, illetve az Indonézia által kijelölt légi fuvarozótól az adott tagállam megtagadta a forgalmi jogokat.

Az e bekezdés szerinti jogának gyakorlásakor Indonézia illetőségi alapon nem alkalmazhat megkülönböztetést az Unió légi fuvarozói között.

*3. cikk***Biztonság**

(1) A 2. melléklet c) pontjában felsorolt cikkek megfelelő rendelkezései kiegészülnek e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) Ha a tagállamok egyike olyan légi fuvarozót jelöl ki, amelynek felügyeletét egy másik tagállam látja el és gyakorolja, a légi fuvarozót kijelölő első tagállam és Indonézia között létrejött megállapodásban foglalt biztonsági rendelkezések szerint Indonéziát megillető jogok a biztonsági előírásoknak az adott második tagállam általi elfogadása, végrehajtása és betartatása során, valamint az adott légi fuvarozó működési engedélye tekintetében ugyanúgy érvényesülnek.

*4. cikk***A légi járművek tüzelőanyagaira kivetett adók**

(1) A 2. melléklet d) pontjában felsorolt megfelelő cikkek kiegészülnek e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

**▼ B**

(2) Bármely ellenkező értelmű rendelkezéstől eltérve, a 2. melléklet d) pontjában felsorolt megállapodásokban foglaltak nem akadályozhatják meg a tagállamokat abban, hogy hátrányos megkülönböztetés nélkül adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vessenek ki a területükön felvett tüzelőanyagra, amelyet az Indonéz Köztársaság által kijelölt légi fuvarozók olyan légi járművei használnak, amelyek az adott tagállam területének egy pontja és az adott tagállam vagy egy másik tagállam területének egy másik pontja között közlekednek.

*5. cikk***Megfelelés a versenyszabályoknak**

(1) Bármely ellenkező értelmű rendelkezéssel ellentétben az 1. mellékletben felsorolt megállapodások i. semmilyen mértékben nem részesíthetik előnyben azoknak a vállalkozások közötti megállapodásoknak, vállalkozások társulásai által hozott döntéseknek vagy összehangolt gyakorlatoknak az elfogadását, amelyek a piaci versenyt akadályozzák, torzítják vagy korlátozzák; vagy ii. bármely efféle megállapodás, határozat vagy összehangolt gyakorlat hatásait erősítik; illetve iii. nem hátrítják a magánszféra gazdasági szereplőire a felelősséget a versenyt akadályozó, torzító vagy korlátozó intézkedések meghozataláért.

(2) Az 1. mellékletben felsorolt megállapodásoknak e cikk (1) bekezdésével összeegyeztethetetlen rendelkezései nem alkalmazhatók.

*6. cikk***A megállapodás mellékletei**

E megállapodás mellékletei a megállapodás szerves részét képezik.

*7. cikk***Felülvizsgálat vagy módosítás**

E megállapodást a felek kölcsönös megegyezés alapján bármikor felülvizsgálhatják vagy módosíthatják.

*8. cikk***Hatálybalépés és ideiglenes alkalmazás**

(1) Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amelyen a felek írásban értesítették egymást arról, hogy a megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásaik lezárultak.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a felek megegyeznek abban, hogy e megállapodást ideiglenesen alkalmazzák az azt a napot követő első hónap első napjától, amelyen értesítik egymást a szükséges eljárások lezárultáról.

(3) Ez a megállapodás valamennyi, az 1. mellékletben felsorolt megállapodásra és egyéb megegyezésre alkalmazandó, beleértve azokat is, amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen.

**▼B***9. cikk***Megszűnés**

(1) Abban az esetben, ha az 1. mellékletben felsorolt megállapodások egyike hatályát veszti, e megállapodás minden olyan rendelkezése, amely az 1. mellékletben szereplő adott megállapodásra vonatkozik, szintén hatályát veszti.

(2) Abban az esetben, ha az 1. mellékletben felsorolt összes megállapodás hatályát veszti, ez a megállapodás is hatályát veszti.

FENTIEK HITELEÜL, az alulírott, erre kellően feljogosított meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év június havának huszonkilencedik napján, két-két eredeti példányban angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és indonéz nyelven, mindegyik szöveg egyformán hiteles.

## ▼B

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen  
 Untuk Uni Eropa

За правителството на Република Индонезия  
 Por el Gobierno de la República de Indonesia  
 Za vládu Indonéské republiky  
 For Republiken Indonesiens regeringen  
 Für die Regierung der Republik Indonesien  
 Indoneesia Vabariigi valitsuse nimel  
 Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Ινδονησίας  
 For the Government of the Republic of Indonesia  
 Pour le gouvernement de la République d'Indonésie  
 Per il governo della Repubblica di Indonesia  
 Indonēzijas Republikas valdības vārdā –  
 Indonezijos Respublikos vyriausybės vardu  
 Az Indonéz Köztársaság kormánya részéről  
 Għall-Gvern tar-Repubblika tal-Indoneżja  
 Voor de regering van de Republiek Indonesië  
 W imieniu rządu Republiki Indonezji  
 Pelo Governo da República da Indonésia  
 Pentru Guvernul Republicii Indonezia  
 Za vládu Indonézské republiky  
 Za vladu Republike Indonezije  
 Indonesian tasavallan hallituksen puolesta  
 För Republiken Indonesiens regeringen  
 Untuk Pemerintah Republik Indonesia



## I. MELLÉKLET

### A megállapodás 1. cikkében említett megállapodások jegyzéke

Az Indonéz Köztársaság és az Európai Unió tagállamai között létrejött azon légi közlekedési megállapodások és azok esetleges módosításai, amelyeket a megállapodás aláírásának napján már megkötöttek, aláírtak vagy parafáltak:

- az Osztrák Köztársaság szövetségi kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a menetrendszerű légi közlekedésről létrejött, 1987. március 19-én Bécsben aláírt légi közlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Ausztria megállapodás”,
- a Belga Királyság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti és azon túli légi közlekedésről szóló, 1971. március 12-én Dzsakartában létrejött megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Belgium megállapodás”,
- a Bolgár Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti és azon túli légi közlekedésről létrejött, 1992. június 22-én Dzsakartában megkötött megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Bulgária megállapodás”,
- a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között létrejött, 1972. május 10-én Prágában aláírt légi közlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Cseh Köztársaság megállapodás”. Legutóbb az 1986. január 18-án Dzsakartában kelt levélváltással módosítva,
- a Dánia kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti légi közlekedésről létrejött, 1971. június 23-án Koppenhágában aláírt megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Dánia megállapodás”,
- a Finn Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között létrejött, 1997. november 7-én Dzsakartában aláírt légi közlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Finnország megállapodás”,
- a Francia Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti és azon túli légi közlekedésről létrejött, 1967. november 24-én Dzsakartában megkötött megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Franciaország megállapodás”,
- a Német Szövetségi Köztársaság és az Indonéz Köztársaság között a két ország területe közötti és azon túli légi közlekedésről létrejött, 1969. december 4-én Dzsakartában aláírt megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Németország megállapodás”,
- a Görög Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között 2008. június 24-én létrejött légi közlekedési megállapodás a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Görögország megállapodás”,
- a Magyar Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között létrejött, 1994. szeptember 20-án Dzsakartában aláírt légi közlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Magyarország megállapodás”,



**▼B**

- az Olasz Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti és azon túli légi közlekedésről létrejött, 1966. december 7-én Dzsakartában aláírt megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Olaszország megállapodás”,
- a Luxemburgi Nagyhercegség kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya közötti 2005. március 15-én Denpasarban parafált légiközlekedési megállapodástervezet, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Luxemburg megállapodás”,
- ► **C1** a 2009. augusztus 19-én Hágában létrejött egyetértési megállapodással módosított, a Holland Királyság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között létrejött, 1990. november 23-án Hágában aláírt légiközlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Hollandia megállapodás”, ◀
- a Lengyel Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a menetrendszerű légi közlekedésről létrejött, 1991. december 13-án Dzsakartában aláírt légiközlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Lengyelország megállapodás”,
- a Románia kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között létrejött, 1993. szeptember 7-én Dzsakartában aláírt légiközlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Románia megállapodás”,
- a Szlovák Köztársaság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között létrejött, 1995. március 28-án Dzsakartában parafált légiközlekedési megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Szlovákia megállapodás”,
- a Spanyol Királyság kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a menetrendszerű légi közlekedésről létrejött, 1993. október 5-én Madridban megkötött légiközlekedési megállapodás (a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Spanyolország megállapodás”,
- a Svédország kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti légi közlekedésről létrejött, 1971. június 23-án Koppenhágában aláírt megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Svédország megállapodás”,
- a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kormánya és az Indonéz Köztársaság kormánya között a két ország területe közötti és azon túli légi közlekedésről létrejött, 1973. június 28-án, Dzsakartában aláírt megállapodás, a továbbiakban a 2. mellékletben: „az Indonézia–Egyesült Királyság megállapodás”.

**▼B**

## 2. MELLÉKLET

**Az 1. mellékletben felsorolt megállapodásokban szereplő és a megállapodás 2–4. cikkében említett cikkek jegyzéke**

## a) Tagállam általi kijelölés:

- az Indonézia–Ausztria megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Belgium megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Bulgária megállapodás III. cikke,
- az Indonézia–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Dánia megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Finnország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Franciaország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Németország megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,
- az Indonézia–Magyarország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Olaszország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Luxemburg megállapodás III. cikke,
- az Indonézia–Hollandia megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Lengyelország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Románia megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Szlovákia megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Spanyolország megállapodás III. cikke,
- az Indonézia–Svédország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Egyesült Királyság megállapodás 3. cikke.

## b) Az engedélyek vagy jogosítványok megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása:

- az Indonézia–Ausztria megállapodás 3. és 4. cikke,
- az Indonézia–Belgium megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Bulgária megállapodás IV. cikke,
- az Indonézia–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Dánia megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Finnország megállapodás 3. és 4. cikke,
- az Indonézia–Franciaország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Németország megállapodás 3. cikkének (6) bekezdése,
- az Indonézia–Magyarország megállapodás 4. cikke,
- az Indonézia–Olaszország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Luxemburg megállapodás IV. cikke,

**▼C1**

- az Indonézia–Hollandia megállapodás 4. cikke,

**▼B**

- az Indonézia–Lengyelország megállapodás 3. és 4. cikke,
- az Indonézia–Románia megállapodás 4. cikke,
- az Indonézia–Szlovákia megállapodás 4. cikke,
- az Indonézia–Spanyolország megállapodás III. és IV. cikke,
- az Indonézia–Svédország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Egyesült Királyság megállapodás 3. cikke.

**▼B**

## c) Biztonság:

- az Indonézia–Ausztria megállapodás 3. és 6. cikke,
- az Indonézia–Belgium megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Dánia megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Finnország megállapodás 16. cikke,
- az Indonézia–Franciaország megállapodás 3. cikke,
- az Indonéz Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság légügyi hatóságait képviselő delegációk által 2003. június 4-én Bonnban aláírt kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvének 4. melléklete,
- az Indonézia–Görögország megállapodás 7. cikke,
- az Indonézia–Magyarország megállapodás 16. cikke,
- az Indonézia–Olaszország megállapodás 3. cikke,
- az Indonézia–Luxemburg megállapodás VII. cikke,

**▼C1**

- a 2009. augusztus 19-én Hágában létrejött egyetértési megállapodás IV. melléklete,

**▼B**

- az Indonézia–Szlovákia megállapodás 6. cikke,
  - az Indonézia–Spanyolország megállapodás VI. cikke,
  - az Indonézia–Svédország megállapodás 3. cikke.
- d) A légi járművek tüzelőanyagaira kivetett illetékek:
- az Indonézia–Ausztria megállapodás 7. cikke,
  - az Indonézia–Belgium megállapodás 4. cikke,
  - az Indonézia–Bulgária megállapodás VI. cikke,
  - az Indonézia–Cseh Köztársaság megállapodás 5. cikke,
  - az Indonézia–Dánia megállapodás 4. cikke,
  - az Indonézia–Finnország megállapodás 6. cikke,
  - az Indonézia–Franciaország megállapodás 4. cikke,
  - az Indonézia–Németország megállapodás 5. cikke,
  - az Indonézia–Görögország megállapodás 10. cikke,
  - az Indonézia–Magyarország megállapodás 6. cikke,
  - az Indonézia–Olaszország megállapodás 4. cikke,
  - az Indonézia–Luxemburg megállapodás IX. cikke,
  - az Indonézia–Hollandia megállapodás 10. cikke,
  - az Indonézia–Lengyelország megállapodás 6. cikke,
  - az Indonézia–Románia megállapodás 9. cikke,
  - az Indonézia–Szlovákia megállapodás 8. cikke,
  - az Indonézia–Spanyolország megállapodás VIII. cikke,
  - az Indonézia–Svédország megállapodás 4. cikke,
  - az Indonézia–Egyesült Királyság megállapodás 4. cikke.

**▼B**

3. *MELLÉKLET*

**A megállapodás 2. cikkében említett egyéb államok jegyzéke**

- a) Az Izlandi Köztársaság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében).
- b) A Liechtensteini Hercegség (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás alapján).
- c) A Norvég Királyság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében).
- d) A Svájci Államszövetség (az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légiközlekedési megállapodás értelmében).